|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)****Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 77-R** |
|  | **3 октября 2014 года** |
|  | **Оригинал: английский** |
|  |
| Япония |
| ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ |
| обеспечениЕ стабильного характера основополагающих документов Союза |
|  |

Япония имеет честь представить свои предложения для рассмотрения на Полномочной конференции МСЭ 2014 года (ПК-14).

# 1 Введение

Обсуждение на Полномочной конференции 2014 года показало, что ратификация, принятие, утверждение поправок к Уставу и Конвенции или присоединение к ним являются для Государств – Членов МСЭ сложным и длительным процессом, в частности для тех Государств-Членов, государственный язык которых не является одним из шести официальных языков МСЭ. Многочисленные поправки, требующие прохождения обременительного процесса ратификации, привели к ситуации, характеризующейся с юридической точки зрения нестабильностью, что нарушает один из главных/фундаментальных принципов права международных организаций.

С учетом вышесказанного, Рабочая группа Совета по стабильному Уставу (РГС/СТБ-У), открытая для всех Государств – Членов Союза, созданная в соответствии с Резолюцией 163 (Гвадалахара, 2010 г.), в соответствии с кругом ведения, представила "Отчет председателя Рабочей группы совета по стабильному Уставу МСЭ" (Отчет) для рассмотрения на Полномочной конференции 2014 года. В отчете отмечается важное значение ряда вопросов, на решение которых у РГС/СТБ-У нет мандата, и предлагается провести обсуждение этих вопросов на Полномочной конференции 2014 года. Тем не менее, среди Государств-Членов все еще остается расхождение во мнениях по этим вопросам.

# 2 Предложения

Япония продолжает твердо верить в важность сохранения юридической стабильности, при этом высоко оценивает усилия РГС/СТБ-У. В целях дальнейшего продвижения процесса достижения стабильного характера основополагающих документов Союза, Япония предлагает в прилагаемом документе пересмотреть Резолюцию 163 (Гвадалахара, 2010 г.) и Приложение к ней, с тем чтобы:

i) принять альтернативный подход к решению проблем, указанных выше во введении (не создавая "другой документ");

ii)продлить мандат Рабочей группы Совета, с тем чтобы дать ей возможность подготовить проекты стабильного Устава и Конвенции, включающие внедрение упрощенных процедур внесения поправок особенно в положения, касающиеся технических, процедурных или административных вопросов;

iii) представить проекты Полномочной конференции 2018 года для их рассмотрения и принятия, в соответствующем случае, необходимых мер.

MOD J/77/1

РЕЗОЛЮЦИЯ 163 (ПЕРЕСМ. ПУСАН, 2014 Г.)

Создание Рабочей группы Совета по стабильным Уставу и Конвенции МСЭ

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

учитывая,

*a)* что основные документы Союза перечислены в Статье 4 Устава МСЭ;

*b)* что в Статье 52 Устава содержится требование о том, чтобы Устав и Конвенция МСЭ одновременно ратифицировались каждым подписавшим их Государством-Членом согласно его конституционным нормам;

*c)* что согласно п. 224 Устава и п. 519 Конвенции любое Государство-Член может предложить поправки к Уставу и Конвенции, соответственно;

*d)* что в п. 231 Устава и п. 527 Конвенции оговаривается, что после вступления в силу любого такого поправочного документа ратификация, принятие, утверждение или присоединение в соответствии со Статьями 52 и 53 Устава распространяются на Устав и Конвенцию с внесенными в них поправками,

напоминая,

*a)* что в прошлом на каждой полномочной конференции в Устав и Конвенцию вносились многочисленные поправки;

*b)* что поправки, упомянутые в пункте *а)* раздела *напоминая*, выше, требуют ратификации, принятия, утверждения как Устава, так и Конвенции с внесенными поправками или присоединения к ним,

признавая,

*а)* что Устав, положения которого дополняются положениями Конвенции, является основополагающим документом Союза (см. п. 30 Устава);

*b)* что ратификация, принятие, утверждение поправок к Уставу и Конвенции или присоединение к ним являются для Государств – Членов МСЭ сложным и длительным процессом, в частности для тех Государств-Членов, государственный язык которых не является одним из шести официальных языков МСЭ;

*c)* что многочисленные поправки и необходимость прохождения обременительного процесса ратификации привели с юридической точки зрения к нарушению одного из главных/фундаментальных принципов права международных организаций, а именно целостного и однородного характера высшего нормативного документа, применимого ко всем Государствам − Членам межправительственной организации, каковой является МСЭ,

признавая далее,

*a)* что "Отчет председателя Рабочей группы совета по стабильному Уставу МСЭ" подготовлен Рабочей группой Совета по Стабильному уставу (РГС/СТБ-У), созданной в соответствии с Резолюцией 163 (Гвадалахара, 2010 г.), согласно ее кругу ведения для рассмотрения Полномочной конференцией 2014 года;

*b)* что значимость и необходимость решения вопроса с имеющимися в настоящее время трудностями, связанными с ратификацией, принятием, утверждением или присоединением, о которых упоминается в пунктах *b)* и *c)* раздела *признавая*, выше;

*c)* что между Государствами – Членами МСЭ появился консенсус в отношении пересмотра круга ведения РГС/СТБ-У с целью изучения альтернативного подхода и для того, чтобы Рабочая группа Совета подготовила проекты Устава и Конвенции, которые будут представлены Полномочной конференции 2018 года для рассмотрения и принятия, в соответствующем случае, необходимых мер,

решает,

1 чтобы была создана Рабочая группа Совета по стабильному Уставу и Конвенции, открытая для всех Государств – Членов Союза, с пересмотренным кругом ведения, содержащимся в Приложении к настоящей Резолюции;

2 что годовые отчеты о ходе работы упомянутой выше Рабочей группы Совета с пересмотренным кругом ведения следует представлять на сессиях Совета в 2015 году (включая программу работы) и в 2016 году, а заключительный отчет следует представить сессии Совета 2017 года,

поручает внеочередной сессии Совета 2014 года

1 создать Рабочую группу Совета по стабильным Уставу и Конвенции (РГС/СТБ-У/К), открытую для всех Государств – Членов Союза, с пересмотренным кругом ведения, который упомянут в пункте 1 раздела *решает*,выше;

2 назначить председателя и заместителей председателя РГС/СТБ-У/К,

поручает Совету

1 выделить в рамках имеющихся ресурсов необходимые средства для выполнения этой Резолюции;

2 изучить представленные на сессиях Совета в 2015 и 2016 годах годовые отчеты о ходе работы РГС/СТБ-У/К, упоминаемые в пункте 2 раздела *решает*, выше, и принять соответствующие меры;

3 обеспечить, чтобы все Государства – Члены Союза и Члены Секторов регулярно и всесторонне информировались путем годовых отчетов, с тем чтобы Государства-Члены могли представлять свои замечания и/или вклады, а Члены Секторов могли представлять свои замечания, в соответствующих случаях, на основе положений пункта 6 Приложения к настоящей Резолюции;

4 рассмотреть заключительный отчет, подготовленный вышеупомянутой Группой, представленный сессии Совета в 2017 году, и внести любые замечания, которые будут сочтены уместными, прежде чем передать его Государствам-Членам, Членам Секторов и Полномочной конференции 2018 года;

5 обеспечить, чтобы заключительный отчет был распространен между Государствами-Членами и Членами Секторов не позднее чем за 12 месяцев до начала Полномочной конференции 2018 года,

поручает Генеральному секретарю

1 оказывать поддержку деятельности РГС/СТБ-У/К, которая будет выполняться на шести официальных языках МСЭ, в том числе подготовку годовых и заключительного отчетов, выделяя все необходимые ресурсы и оказывая помощь, требуемую для успешного выполнения задач;

2 направлять пригласительные письма, содержащие повестку дня собраний этой Группы, не менее чем за четыре месяца до начала работы этих собраний, чтобы позволить Государствам-Членам подготовить свои вклады;

3 представлять годовые и заключительный отчеты РГС/СТБ-У/К на сессиях Совета в 2015, 2016 и 2017 годах;

4 распространять годовые и заключительный отчеты РГС/СТБ-У/К среди всех Государств-Членов и Членов Секторов, как это упоминается в пунктах 3 и 5 раздела *поручает Совету*, выше;

5 провести исследование существующих механизмов в других организациях системы Организации Объединенных Наций, касающихся вступления в силу поправок к их "основополагающим документам", и представить отчет Совету на его сессии в 2015 или 2016 годах, а также распространить результаты этого исследования среди всех Государств-Членов, чтобы они подготовили свои вклады, в соответствующих случаях, для Полномочной конференции 2018 года;

6 обеспечить, чтобы все расходы финансировались из регулярного бюджета Союза под надзором Совета,

поручает Директорам трех Бюро

принимать участие в деятельности РГС/СТБ-У/К и содействовать такой деятельности,

предлагает Государствам-Членам

1 назначить представителя(ей), обладающего(их) обширными знаниями и опытом в этой области для участия в деятельности и в собраниях РГС/СТБ-У/К;

2 изучить, в соответствующих случаях, любые замечания своих соответствующих Членов Секторов о работе этой Группы, чтобы принять их во внимание, в случае необходимости, при представлении своих вкладов в работу Группы.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ 163 (ПЕРЕСМ. ПУСАН, 2014 Г.)

Круг ведения Рабочей группы Совета (РГС/СТБ-У/К)

Круг ведения Рабочей группы Совета по стабильным Уставу и Конвенции (РГС/СТБ-У/К), о которой идет речь в пункте 1 раздела *решает* настоящей Резолюции, является следующим:

1 Изучить положения действующего в настоящее время Устава МСЭ и положения действующей в настоящее время Конвенции МСЭ, включая предложения по изменениям к их текстам, в частности, положений о внесении поправок в эти основные документы, и провести исследование этих положений, чтобы подготовить проект стабильного Устава и проект Конвенции.

2 Предложить вытекающие из этого изменения к проекту стабильного Устава и проекту Конвенции, которые являются результатом мер, принятых при выполнении задач, перечисленных в пункте 1, выше, а также соответствующие перекрестные ссылки в отдельном разделе отчета, для рассмотрения и принятия необходимых мер на Полномочной конференции 2018 года, в соответствующих случаях.

3 Предложить Государствам-Членам направлять свои замечания и вклады.

4 Подготовить согласно пункту 2 раздела *решает* настоящей Резолюции годовые и заключительные отчеты для представления сессиям Совета МСЭ в 2015, 2016 и 2017 годах.

5 Разместить на веб-сайте Группы замечания Членов Секторов по годовым отчетам, подготовленным Группой в 2015 и 2016 годах.

6 РГС/СТБ-У/К должна провести два собрания в 2015 году, продолжительность каждого из них не должна превышать пяти дней. В 2016 и 2017 годах не следует проводить более двух собраний в год, и продолжительность каждого из них не должна превышать пяти дней. Однако окончательное решение о количестве и продолжительности собраний в 2016 и 2017 годах будет приниматься Советом. Эти собрания следует проводить желательно максимально приближенно по времени и месту к другим соответствующим крупным мероприятиям/собраниям МСЭ.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_